2024/2894

18.11.2024

DECIZIA (PESC) 2024/2894 A CONSILIULUI

din 18 noiembrie 2024

de modificare a Deciziei (PESC) 2023/1532 privind măsuri restrictive având în vedere sprijinul militar acordat de Iran pentru războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și pentru grupuri și entități armate din Orientul Mijlociu și din regiunea Mării Roșii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

(1) La 20 iulie 2023, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2023/1532 ([1]).

(2) La 14 octombrie 2024, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2024/2698 ([2]), prin care Decizia (PESC) 2023/1532 a fost modificată și au fost incluse pe listă anumite companii aeriene iraniene.

(3) În concluziile sale din 21 și 22 martie 2024, Consiliul European a declarat că, în cazul în care Iranul ar transfera rachete balistice și tehnologie conexă către Rusia pentru a fi utilizate împotriva Ucrainei, după ce a furnizat regimului rus vehicule aeriene fără pilot (UAV) care sunt utilizate în atacurile neîncetate împotriva populației civile în Ucraina, Uniunea ar fi pregătită să răspundă rapid și în coordonare cu partenerii internaționali, inclusiv prin noi și importante măsuri restrictive împotriva Iranului. În plus, Consiliul European a declarat că accesul Rusiei la produse și tehnologii sensibile cu relevanță pentru câmpul de luptă trebuie să fie restricționat în măsura maximă posibilă, inclusiv prin vizarea entităților din țările terțe care facilitează eludarea sancțiunilor. Consiliul European a invitat Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (denumit în continuare „Înaltul Reprezentant") și Comisia să pregătească sancțiuni suplimentare împotriva Belarusului, a Coreei de Nord și a Iranului.

(4) La 13 septembrie 2024, prin declarația Înaltului Reprezentant în numele Uniunii, Uniunea a condamnat cu fermitate recentul transfer de rachete balistice fabricate în Iran către Rusia, considerat ca fiind o amenințare directă la adresa securității europene și o escaladare materială importantă în furnizarea de UAV și muniție iraniene, pe care Rusia le-a utilizat în războiul său ilegal de agresiune împotriva Ucrainei. Uniunea urmează să răspundă rapid și în coordonare cu partenerii internaționali, inclusiv prin noi și importante măsuri restrictive împotriva Iranului, inclusiv prin desemnarea persoanelor și entităților implicate în programele de rachete balistice și drone ale Iranului și, în acest sens, are în vedere măsuri restrictive și în ceea ce privește sectorul aviației din Iran.

(5) Rusia utilizează UAV produse de Iran în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei, care încalcă suveranitatea, independența și integritatea teritorială a Ucrainei, inclusiv împotriva civililor și a infrastructurii civile. Programul sponsorizat de statul iranian pentru dezvoltarea și producția de UAV contribuie, prin urmare, la încălcarea Cartei Organizației Națiunilor Unite și a principiilor fundamentale ale dreptului internațional.

(6) Programul iranian de rachete, care se bazează pe societăți deținute de stat și pe societăți private și beneficiază de capabilități de cercetare interne, este gestionat de Ministerul Apărării și Suportului Logistic pentru Forțele Armate din Iran și de Corpul Gardienilor Revoluției Islamice, entități cărora li se aplică măsuri restrictive de către Uniune.

(7) Transferul de UAV și de rachete, precum și de tehnologii și componente conexe, fabricate în Iran, în beneficiul Rusiei și al grupurilor armate nestatale din Orientul Mijlociu și din afara acestuia, reprezintă un aspect esențial care suscită îngrijorare. Iranul a transferat către Rusia UAV și rachete fabricate în Iran, precum și tehnologii și componente conexe ale acestora, inclusiv prin utilizarea de nave și porturi.

([1]) Decizia (PESC) 2023/1532 a Consiliului din 20 iulie 2023 privind măsuri restrictive având în vedere sprijinul militar acordat de Iran pentru războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și pentru grupuri și entități armate din Orientul Mijlociu și din regiunea Mării Roșii (JO L 186, 25.7.2023, p. 20).

([2]) Decizia (PESC) 2024/2698 a Consiliului din 14 octombrie 2024 de modificare a Deciziei (PESC) 2023/1532 privind măsuri restrictive având în vedere sprijinul militar acordat de Iran pentru războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și pentru grupuri și entități armate din Orientul Mijlociu și din regiunea Mării Roșii (JO L, 2024/2698, 14.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2698/oj).

(8) Având în vedere gravitatea situației și ca răspuns la sprijinul militar acordat de Iran războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, în special furnizarea de către Iran de UAV și de rachete către Rusia, care subminează pacea și securitatea și reprezintă o amenințare directă la adresa securității europene, ar trebui să fie introduse măsuri restrictive suplimentare. Respectivele măsuri vor fi reexaminate în mod constant și pot fi suspendate ori retrase sau pot fi completate cu alte măsuri restrictive, în funcție de evoluția de la fața locului.

(9) În acest context, o persoană și patru entități ar trebui să fie incluse pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive, prevăzută în anexa I la Decizia (PESC) 2023/1532.

(10) Ar trebui să fie modificate criteriile de includere pe listă și să fie prevăzute anumite excepții specifice de la înghețarea activelor.

(11) În plus, ar trebui să se interzică exportul, transferul, furnizarea sau vânzarea din Uniune către Iran de componente utilizate la dezvoltarea și producția de rachete.

(12) Ar trebui, de asemenea, să se interzică exportul, transferul, furnizarea sau vânzarea din Uniune către Iran de alte componente utilizate la dezvoltarea și producția de UAV.

(13) Ar trebui să se interzică participarea la orice tranzacție, directă sau indirectă, ce implică porturi și ecluze, inclusiv accesul la instalațiile acestora sau furnizarea oricăror servicii care sunt deținute, exploatate sau controlate de persoane fizice sau juridice, entități și organisme care figurează pe lista din prezenta decizie sau care sunt utilizate pentru transferul de UAV sau rachete ori de tehnologii conexe ori componente ale acestora, fabricate în Iran, către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei. În plus, ar trebui să se clarifice domeniul de aplicare al interdicției de acces în port pentru nave și să se adauge o derogare.

(14) În acest context, două porturi ar trebui să fie incluse pe lista porturilor și a ecluzelor prevăzută în anexa II la Decizia (PESC) 2023/1532.

(15) Sunt necesare acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru punerea în aplicare a anumitor măsuri.

(16) Prin urmare, Decizia (PESC) 2023/1532 ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia (PESC) 2023/1532 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii care ar putea contribui la capabilitatea Iranului de a fabrica vehicule aeriene fără pilot (UAV) sau rachete, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Iran sau în scopul utilizării în Iran.

Se interzice tranzitul pe teritoriul Iranului al produselor și tehnologiilor, astfel cum sunt menționate la primul paragraf, exportate din Uniune."

2. Se introduce următorul articol:

„*Articolul 1a*

(1) Se interzice participarea, în mod direct sau indirect, la orice tranzacție care implică porturile și ecluzele care figurează în anexa II și care sunt:

(a) deținute, exploatate sau controlate de orice persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care figurează în anexa I;

(b) deținute, exploatate sau controlate de o persoană juridică, o entitate sau un organism ale cărui drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de 50 % sau mai mult de o entitate care figurează în anexa I;

(c) deținute, exploatate sau controlate de o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la litera (a) sau (b) de la prezentul alineat; sau

(d) utilizate pentru transferul de UAV sau de rachete ori tehnologii conexe sau de componente ale acestora, fabricate în Iran, către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care o navă are nevoie de asistență și caută un loc de refugiu, în cazul unei escale de urgență într-un port din motive de siguranță maritimă sau pentru a salva vieți omenești pe mare ori din motive umanitare sau pentru prevenirea sau atenuarea urgentă a unui eveniment care este probabil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori ca răspuns la dezastre naturale."

3. La articolul 2, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către persoanele fizice care figurează în anexa I și care:

(a) sunt responsabile pentru programul Iranului privind UAV sau rachetele, sprijină acest program sau sunt implicate în acest program;

(b) furnizează sau vând UAV sau rachete ori tehnologii conexe ori componente ale acestora fabricate în Iran ori sunt implicate în alt mod în transferul acestora:

(i) către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei;

(ii) către grupuri și entități armate care subminează pacea și securitatea în Orientul Mijlociu și în regiunea Mării Roșii;

(iii) către persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care acționează cu încălcarea Rezoluției 2216 (2015) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite; sau

(c) sunt asociate cu persoanele fizice menționate la litera (a) sau (b)."

4. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin sau se află în proprietatea persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor ori sunt deținute sau controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care figurează în anexa I și care:

(a) sunt responsabile pentru programul Iranului privind UAV sau rachetele, sprijină acest program sau sunt implicate în acest program;

(b) furnizează sau vând UAV sau rachete ori tehnologii conexe ori componente ale acestora fabricate în Iran ori sunt implicate în alt mod în transferul acestora:

(i) către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei;

(ii) către grupuri și entități armate care subminează pacea și securitatea în Orientul Mijlociu și în regiunea Mării Roșii;

(iii) către persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care acționează cu încălcarea Rezoluției 2216 (2015) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite; sau

(c) care sunt asociate cu persoane fizice sau juridice, entități sau organisme menționate la litera (a) sau (b).";

(b) se introduc următoarele alineate:

„(9a) Alineatele (1) și (2) nu se aplică fondurilor sau resurselor economice necesare:

(a) în scopuri umanitare, pentru evacuarea sau repatrierea unor persoane sau pentru inițiative de sprijinire a victimelor dezastrelor naturale, nucleare sau chimice;

(b) pentru operarea de zboruri necesare în vederea participării la reuniuni cu scopul de a găsi o soluție la sprijinul militar acordat de Iran pentru războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și pentru grupurile și entitățile armate din Orientul Mijlociu și regiunea Mării Roșii sau de a promova obiectivele de politică ale măsurilor restrictive;

(c) pentru o aterizare, decolare sau survolare de urgență; sau

(d) pentru deplasări în scopuri oficiale ale membrilor misiunilor diplomatice sau consulare ale statelor membre în Iran sau ale organizațiilor internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional.

(9b) Persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele informează autoritatea competentă a statului membru în care își au reședința, sunt situate, sunt stabilite sau încorporate cu privire la punerea la dispoziție a fondurilor sau resurselor economice în temeiul alineatului (9a) în termen de două săptămâni de la punerea acestora la dispoziție. Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice informație primită în temeiul prezentului alineat în termen de două săptămâni de la primirea acesteia.

(9c) Prin derogare de la alineatele (1) și (2) de la prezentul articol, autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice entităților care figurează la rubricile 10, 11 și 12 din anexa I la prezenta decizie, în condițiile pe care autoritățile competente le consideră adecvate și după ce au stabilit că astfel de fonduri sau resurse economice sunt necesare pentru serviciile de handling la sol, astfel cum sunt definite la articolul 3 punctul 23 din Regulamentul (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului (*).

(9d) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ori punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice respective sunt necesare pentru a aborda aspecte critice și clar identificate în materie de siguranță aeriană și după consultarea prealabilă a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației.

(*) Regulamentul (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 privind normele comune în domeniul aviației civile și de înființare a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 2111/2005, (CE) nr. 1008/2008, (UE) nr. 996/2010, (UE) nr. 376/2014 și a Directivelor 2014/30/UE și 2014/53/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, precum și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 552/2004 și (CE) nr. 216/2008 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului (JO L 212, 22.8.2018, p. 1).";

(c) alineatul (10) se înlocuiește cu următorul text:

„(10) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (8), (9), (9c) și (9d) în termen de două săptămâni de la acordarea unei astfel de autorizații."

5. Anexa se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

6. Anexa II se adaugă în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 noiembrie 2024.

Pentru Consiliu

Președintele

J. BORRELL FONTELLES

ANEXĂ

1. Anexa la Decizia (PESC) 2023/1532 se modifică după cum urmează:

(a) titlul anexei se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolele 2 și 3”

(b) în secțiunea „A. Persoane fizice” se adaugă următoarea rubrică:

	Nume (transcriere cu caractere latine)	Nume	Date de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمدرضا مدرس خیابانی (ortografia farsi)	Funcție (funcții): director al IRISL Cetățenie: iraniană Sexul: masculin Entități asociate: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	Mohammad Reza Khiabani este directorul Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), compania națională de transport maritim a Iranului, inclusă pe lista UE. Navele IRISL sunt implicate de mulți ani în transportul de produse militare. Forțele navale ale Corpului Gardienilor Revoluției Iraniene (IRGCN), incluse pe lista UE, transformă navele portcontainer deținute de Grupul IRISL în nave pentru transportul dronelor. IRGCN fac parte din IRGC și includ un departament de vehicule aeriene fără pilot (UAV) și unul de rachete. IRGCN sunt implicate în programul UAV și în programul de rachete ale Iranului., precum și în transferul de rachete iraniene către grupuri armate și entități care subminează pacea și securitatea în Orientul Mijlociu și în regiunea Mării Roșii. Prin urmare, în funcția sa de director al IRISL, Mohammad Reza Khiabani este asociat cu IRGCN.	18.11.2024”

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2894/oj

(c) în secțiunea „B. Persoane juridice, entități și organisme” se adaugă următoarele rubrici:

	Nume (transcriere cu caractere latine)	Nume	Date de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„17.	MG Flot LLC		Adresă: Apartment 1, ul Lenina, Akhty, 18D, 368730, Rusia Tipul de entitate: companie de transport maritim Număr de înregistrare: OMI 6016988	MG Flot LLC este o companie rusă de transport maritim ale cărei nave sunt implicate în transportul către Rusia de produse iraniene cu caracter militar, inclusiv de componente de vehicule aeriene fără pilot (UAV). Navele MG Flot LLC, inclusiv nava cargo Rasul Gamzatov (OMI: 8861058; MMSI: 273157300) au transportat prin Marea Caspică arme și muniții fabricate în Iran, inclusiv componente de UAV, pentru a reaproviziona trupele ruse care luptă în Ucraina. Prin urmare, MG Flot LLC este implicată în transferul de UAV sau de rachete sau tehnologii conexe ori componente iraniene către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei.	18.11.2024
18.	VTS Broker LLC		Adresă: Office 19, ul Dzerzhinskogo, 72B, Astrakhan, 414015, Rusia Tipul de entitate: companie de transport maritim Număr de înregistrare: OMI 5122966	VTS Broker LLC este o companie rusă de transport maritim ale cărei nave sunt implicate în transportul către Rusia de produse iraniene cu caracter militar, inclusiv de componente de vehicule aeriene fără pilot (UAV). Navele VTS Broker LLC, inclusiv nava cargo Musa Jalil (OMI: 8846814; MMSI: 273353660) au transportat prin Marea Caspică arme și muniții fabricate în Iran, inclusiv componente de UAV, pentru a reaproviziona trupele ruse care luptă în Ucraina. Prin urmare, VTS Broker LLC este implicată în transferul de UAV sau de rachete sau tehnologii conexe ori componente iraniene către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei.	18.11.2024

	Nume (transcriere cu caractere latine)	Nume	Date de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
19.	Arapax LLC		Adresă: Apartment 6, ul Savushkina, 2, Astrakhan, 414056, Rusia Tipul de entitate: companie de transport maritim Număr de înregistrare: OMI 6189893	Arapax LLC este o companie rusă de transport maritim ale cărei nave sunt implicate în transportul către Rusia de produse iraniene cu caracter militar, inclusiv de componente de vehicule aeriene fără pilot (UAV). Navele Arapax LLC, inclusiv nava cargo Begey (OMI: 8943210; MMSI: 273421560) au transportat prin Marea Caspică arme și muniții fabricate în Iran, inclusiv componente de UAV, pentru a reaproviziona trupele ruse care luptă în Ucraina. Prin urmare, Arapax LLC este implicată în transferul de UAV sau de rachete sau tehnologii conexe ori componente iraniene către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei.	18.11.2024
20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (ortografia farsi)	Locul înregistrării: Iran Persoane fizice asociate: Mohammad Reza Khiabani (director) Entități asociate: Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (Forțele Navale ale Corpului Gardienilor Revoluției Iraniene) (IRGCN)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) este compania națională de transport maritim a Iranului. Navele sale sunt implicate de mulți ani în transportul de produse cu caracter militar. Forțele navale ale Corpului Gardienilor Revoluției Iraniene (IRGCN), incluse pe lista UE, transformă navele portcontainer deținute de IRISL în nave pentru transportul dronelor. IRGCN fac parte din IRGC și includ un departament de vehicule aeriene fără pilot (UAV) și unul de rachete. IRGCN sunt implicate în programul UAV și în programul de rachete ale Iranului, precum și în transferul de rachete iraniene către grupuri armate și entități care subminează pacea și securitatea în Orientul Mijlociu și în regiunea Mării Roșii. Prin urmare, IRISL este asociată cu IRGCN, entitate inclusă pe lista UE.	18.11.2024”

2. Se adaugă următoarea anexă:

„ANEXA II

Lista porturilor și a ecluzelor menționate la articolul 1a

	Denumire	Motivele includerii	Data aplicării
1.	Portul Amirabad, Iran	Articolul 1a alineatul (1) litera (d): utilizat pentru transferul de UAV sau de rachete ori tehnologii conexe sau de componente ale acestora, fabricate în Iran, către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei	18.11.2024
2.	Portul Anzali, Iran	Articolul 1a alineatul (1) litera (d): utilizat pentru transferul de UAV sau de rachete ori tehnologii conexe sau de componente ale acestora, fabricate în Iran, către Rusia în sprijinul războiului său de agresiune împotriva Ucrainei	18.11.2024”